

# NARVA LINNAVALITSUS



## KORRALDUS

Narva

19.11.2008 nr 1481-k

### **Sotsiaalteenuste arendamiseks määratud vahendite kasutamine viipekeele tõlketeenuse arendamisele**

#### **1.ASJAOLUD JA MENETLUSE KÄIK**

Käesoleval ajal Narvas ei osutata viipekeele tõlketeenust, mis on kuulmispuudega inimestele väga vajalik. Viipekeele tõlketeenus on kuulmispuudega inimesele või kuulmispuudega inimesega suhtlemiseks kuulmispuudega inimese poolt valitud situatsioonis osutatav tõlketeenus.

Viipekeele tõlketeenuse osutamine toimub isiklikus asjaajamises (olmetõlge), õppeasutustes ja koolitustel (õpingutõlge), seminaridel ja konverentsidel (konverentsitõlge), õigusalas asjaajamises (kohtutõlge), loovade kunstide tõlkimine.

Viipekeele tõlketeenuse osutamist on võimalik korraldada Sotsiaalabi ameti kaudu, kuid praegu puuduvad selleks kohandatud ruumid.

Vastavalt Vabariigi Valitsuse 7. veebruari 2008. a määruse nr 44 «2008. aasta riigieelarve seaduses» kohaliku omavalitsuse üksustele tasandusfondi määratud eraldiste jaotus ning jaotamise ulatus, tingimused ja kord § 17 lõikele 4 omavalitsusüksus võib eraldatud vahenditest 60% kasutada sotsiaaltoetuste maksmiseks või sotsiaalteenuste arendamise kuludeks.

Sotsiaalteenuste arendamise kuludeks loetakse kulusid, mis on suunatud edaspidiste toimetulekutoetuse summade vähendamisele või abivajavate isikute iseseisva toimetulemise pikemaajalisemaks parandamiseks ja uute sotsiaalteenuste käivitamiseks. Sotsiaalteenuste arendamise vahenditest tehtavad investeeringukulud ei tohi ületada 100 000 krooni iga loodava sotsiaalteenuse kohta.

Viipekeele tõlketeenus on sotsiaalselt vähekaitstud inimeste toimetulekut toetav teenus, seega võib selle teenuse arendamise kulusid lugeda sotsiaalteenuste arendamise kuludeks.

---

## 2.ÕIGUSLIKUD JÄRELDUSED

Vastavalt Narva Linnavolikogu 06.03.2008 otsusele nr 60 „2008.aasta tasandusfondis sotsiaalteenuste arendamiseks määratud vahendite kasutamise delegeerimine Narva Linnavalitsusele“ on Narva Linnavalitsusel õigus antud korraldust vastu võtta.

## 3.OTSUS

Lubada Narva linna Sotsiaalabi ametil kasutada sotsiaaltoetuste ning -teenuste osutamiseks ja arendamiseks riigieelarvest määratud vahendeid viipekeele tõlketeenuse arendamisele kuni 100 000 krooni.

## 4.RAKENDUSSÄTTED

- 4.1 Korraldus jõustub seadusega sätestatud korras.
- 4.2 Korraldust on võimalik vaidlustada Tartu Halduskohtu Jõhvi kohtumajas 30 päeva jooksul arvates korralduse teatavakstegemisest.



Tarmo Tammiste  
Linnapea



Ants Liimets  
Linnasekretär